

## **HOTĂRÂRE nr. 384 din 2 aprilie 2003**

pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 520/1998 privind înființarea Companiei Naționale "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" - S.A. Giurgiu

**EMITENT:**  
**GUVERNUL**

**PUBLICAT ÎN:**  
**MONITORUL OFICIAL nr. 254 din 12 aprilie 2003**

**Data Intrării în vigoare: 12 Aprilie 2003**

---

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. III din Legea nr. 528/2002 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 22/1999 privind administrarea porturilor și serviciilor în porturi,

Guvernul României adopta prezenta hotărâre.

### **ART. 1**

Hotărârea Guvernului nr. 520/1998 privind înființarea Companiei Naționale "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" - S.A. Giurgiu, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 333 din 4 septembrie 1998, se modifica și se completează după cum urmează:

1. Alineatul (2) al articolului 1 va avea următorul cuprins:

"(2) Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu se organizează și funcționează în conformitate cu legislația în vigoare și cu statutul prevăzut în anexa nr. 1 la prezenta hotărâre și îndeplinește funcția de autoritate portuara în porturile și punctele de lucru Cernavoda, Calarasi, Oltenita, Giurgiu, Corabia, Bechet, Calafat, Drobeta-Turnu Severin, Orșova, Moldova Veche, Chiciu, Ostrov, Rast, Cetate, Gruia, Tisovita, Dubova, Svinita, Drencova, Bazias aflate în zona de activitate a companiei și ale căror limite sunt prevăzute în anexa nr. 2 la prezenta hotărâre."

2. Alineatul (3) al articolului 2 va avea următorul cuprins:

"(3) Acțiunile Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu sunt deținute inițial în totalitate de către statul român care își exercită drepturile și obligațiile prin Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței. Compania poate fi privatizată în condițiile legii, statul păstrând pachetul de acțiuni care îi va asigura o poziție majoritară."

3. Alineatul (2) al articolului 4 se modifica și va avea următorul cuprins:

"(2) În cadrul activităților de interes public național pe care le desfășoară, Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu va centraliza de la toți agenții economici care desfășoară activități de transport naval în porturi și pe căile navigabile din zona sa de activitate datele referitoare la volumul de marfa operat, portul de încărcare/descărcare a mărfurilor, numărul de nave operate și normele de operare din zona sa de activitate, necesare Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, și va asigura publicarea anuală a acestora."

4. Alineatul (3) al articolului 4 va avea următorul cuprins:

"(3) Agenții economici care desfășoară activități de transport naval în porturi și pe căile navigabile din zona de activitate a companiei sunt obligați să pună la dispoziție Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu aceste date."

5. Alineatul (1) al articolului 5 va avea următorul cuprins:

"Art. 5. - (1) Infrastructura de transport naval din zona de activitate a Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu este proprietate publică a statului și se concesionează acesteia, conform prevederilor legale în vigoare."

6. După alineatul (1) al articolului 5 se introduc două alineate noi, (1<sup>1</sup>) - (1<sup>6</sup>), cu următorul cuprins:

"(1<sup>1</sup>) Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței stabilește infrastructura de transport naval din zona de activitate a Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu, care se concesionează acesteia pe baza unui contract de concesiune încheiat în condițiile legii.

(1<sup>2</sup>) În cazul infrastructurii de transport naval din zona de activitate a Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu concesionate altor persoane juridice, Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu poate fi desemnată de concedent ca reprezentant al său în raporturile cu concesionarii.

(1<sup>3</sup>) Reprezentarea concedentului de către Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu în raporturile cu concesionarii se face pe bază de contract.

(1<sup>4</sup>) În calitate de reprezentant al concedentului în raporturile cu concesionarii, Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu are următoarele obligații:

a) verifică respectarea de către concesionari a prevederilor contractului de concesiune, cum ar fi: modul de derulare a lucrărilor de investiții prevăzute în contractul de concesiune și calitatea acestor lucrări, întreținerea și repararea de către concesionari a bunurilor concesionate;

b) avizează documentele de plată a redevenței.

(1<sup>5</sup>) Pentru efectuarea activităților prevăzute la alin. (1<sup>4</sup>) Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu are dreptul la plata unei sume în cuantum de 25% din redevența încasată.

(1<sup>6</sup>) Modul de plată se stabilește prin contractul de reprezentare încheiat între concedent și Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu."

7. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

"Art. 6. - (1) Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu va asigura utilizarea de către terți, în mod liber și nediscriminatoriu, a infrastructurii de transport naval ce i-a fost concesionată de către Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței în conformitate cu legislația în vigoare.

(2) Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu va exploata infrastructura portuară concesionată conform art. 5, pe baza unor contracte de asociere, închiriere. Sumele rezultate din exploatarea bunurilor concesionate companiei se constituie ca venituri proprii ale acesteia.

(3) Pentru punerea la dispoziție utilizatorilor a infrastructurii de transport naval și pentru serviciile prestate în conformitate cu obiectul de activitate, Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu percepe tarife stabilite în conformitate cu legislația în vigoare.

(4) Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu are obligația să facă publice tarifele prevăzute la alin. (3), precum și facilitățile care se acordă privind plata acestor tarife.

(5) Facilitățile prevăzute la alin. (4) se acordă în mod nediscriminatoriu."

8. După articolul 6 se introduc doua articole noi, 6<sup>1</sup> și 6<sup>2</sup>, cu următorul cuprins:

"Art. 6<sup>1</sup>. - (1) Serviciile de siguranță pentru care Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței a instituit obligativitatea prestării acestora, conform prevederilor legale, sunt servicii publice de interes național, care pot fi concesionate de către Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, în condițiile legii, persoanelor juridice române care îndeplinesc condițiile stabilite prin caietul de sarcini al concesiunii.

(2) Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței poate desemna Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu ca reprezentant al său în raporturile cu concesiunii serviciilor de siguranță din zona de activitate a acesteia.

(3) Reprezentarea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței de către Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu în raporturile cu concesiunii serviciilor de siguranță se face pe bază de contract.

(4) În calitate de reprezentant al Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu are următoarele obligații:

- a) urmărește respectarea de către concesiunari a prevederilor din contractul de concesiune;
- b) urmărește efectuarea serviciilor de siguranță în condiții de continuitate și securitate;
- c) avizează documentele de plată a redevenței;
- d) urmărește respectarea tarifelor stabilite prin contract și modul de aplicare a acestora.

(5) Pentru efectuarea, în numele Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței a activităților prevăzute la alin. (4), Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu are dreptul la plata unei sume în cuantum de 25% din redevența încasată.

(6) În cazul în care într-un port situat în zona de activitate a Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu nu exista persoane juridice autorizate să efectueze serviciile de siguranță prevăzute la alin. (1) sau în situația imposibilității derulării contractelor de concesiune încheiate, furnizarea acestor servicii va fi asigurată de către Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu.

(7) În situațiile prevăzute la alin. (6) Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței concesionează temporar Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu, prin încredințare directă, serviciile publice respective.

(8) În zona sa de activitate furnizarea serviciilor de siguranță, altele decât serviciile publice de interes național prevăzute la alin. (1), se asigură de către Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu.

Art. 6<sup>2</sup>. - (1) Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu are obligația de a tine evidenta muncitorilor portuari care participa la operațiile de încărcare/descărcare a mărfurilor și/sau a containerelor în și din nave, de manipulare în și din magaziile portuare sau în și/sau din alte mijloace de transport, de depozitare, stivuire, amarare, sortare, paletizare, pachetizare, containerizare, slinguire, insacuire a mărfurilor, precum și la operațiunile de curățare a hambarelor și a magaziiilor navelor și altele asemenea.

(2) Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu eliberează carnetele de lucru în port pentru fiecare muncitor portuar, pe baza cărora îi înregistrează și îi percepe pentru efectuarea acestei activități tarife stabilite conform prevederilor legale.

(3) Preschimbarea carnetelor eliberate de capitaniile de port se va face fără perceperea de tarife."

9. Alineatul (4) al articolului 7 va avea următorul cuprins:

"(4) Bunurile proprietate publică a statului, rezultate în urma finalizării obiectivelor de investiții aprobate de Guvern până la data infiintării Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu, precum și alte bunuri de natura proprietății

publice nou-create ori rezultate în urma dezvoltării sau/și modernizării celor existente se concesionează Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

10. După alineatul (6) al articolului 7 se introduc două alineate noi, (7) și (8), cu următorul cuprins:

"(7) Prin delegare de competență Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu poate duce la îndeplinire și unele obligații ce revin statului din acordurile și convențiile internaționale la care România este parte.

(8) Pentru desfășurarea activităților având ca scop aducerea la îndeplinire a obligațiilor prevăzute la alin. (7), Compania Națională <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - Giurgiu primește fonduri de la bugetul de stat prin bugetul Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței."

## ART. 2

Statutul Companiei Naționale "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" - S.A. Giurgiu, prevăzut în anexa care devine anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 520/1998, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 5 va avea următorul cuprins:

### "ARTICOLUL 5

#### Scopul companiei

(1) Compania îndeplinește funcția de autoritate portuara în cadrul zonei sale de activitate, în limitele terenurilor portuare, limitele radelor portuare și pentru infrastructura de transport naval, stabilite de Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, în condițiile legii.

(2) În calitate de autoritate portuara, compania aplică politicile portuare și programele de dezvoltare a infrastructurilor portuare și a căilor navigabile, elaborate de către Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, asigură funcționalitatea porturilor și a infrastructurii de transport naval, administrarea acestora și urmărirea și/sau furnizarea serviciilor de siguranță în baza contractelor de concesiune și/sau reprezentare încheiate cu Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, desfășurarea activităților auxiliare activităților de transport naval și a celorlalte activități prevăzute în obiectul de activitate, potrivit reglementărilor legale în vigoare.

(3) Asigura aducerea la îndeplinire, în zona sa de activitate, a obligațiilor care revin statului din acordurile și convențiile internaționale la care România este parte."

2. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

### "ARTICOLUL 6

#### Obiectul de activitate

Obiectul de activitate al companiei este:

1. Desfășurarea activităților auxiliare activităților de transport naval, care cuprind:

a) asigurarea reparării, întreținerii și menținerii caracteristicilor tehnice minime ale infrastructurii de transport naval care i-a fost concesionată;

b) punerea la dispoziție utilizatorilor a infrastructurii de transport naval prevăzute la lit. a), în mod nediscriminatoriu, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;

c) semnalizarea terestră și plutitoare pentru navigație;

d) dragajul de întreținere pentru asigurarea adâncimilor în porturi și pe cai navigabile;

e) asistența navelor la operarea mărfurilor periculoase;

f) preluarea reziduurilor și a apelor uzate de la nave;

g) preluarea gunoii și a resturilor menajere de la nave;

h) servicii pentru nave de agrement și turism;

i) reînnoirea de apă, energie electrică și termică;

j) salvarea și ranfluarea navelor.

2. Desfășurarea activităților conexe activităților de transport naval, care cuprind serviciile de siguranță, în condițiile legii.

3. Desfășurarea activităților de control, care cuprind:

a) stabilirea ordinii de intrare a navelor în port, alocarea danelor în care navele urmează să opereze și eliberarea permisului de acostare la aceste dane pe baza acceptului de intrare în port eliberat de capitaniile de port;

b) urmărirea traficului de mărfuri în port, centralizarea datelor privind volumul de marfă operat, portul de încărcare/descărcare a mărfurilor, numărul de nave operate și normele de operare, precum și publicarea anuală a acestor date;

c) supravegherea agenților economici care transporta sau operează mărfuri periculoase în apele naționale navigabile sau în porturile aflate în zona sa de activitate;

d) ținerea evidentei muncitorilor portuari și eliberarea carnetelor de lucru în port.

4. asigurarea utilizării de către terți a infrastructurii de transport naval prin contracte de închiriere sau asociere;

5. asigurarea serviciilor de telecomunicații radiofonice, telex și transmisiuni de date;

6. eliberarea avizelor în vederea autorizării agenților economici care desfășoară activități de transport naval în perimetrul porturilor;

7. aprobarea desfășurării de activități în porturile și punctele de lucru aflate în administrarea companiei, altele decât cele supuse autorizării, eliberand permise de lucru;

8. avizarea studiilor și proiectelor privind dezvoltarea infrastructurii de transport naval;

9. elaborarea tarifelor pentru toate facilitățile și serviciile cuprinse în obiectul de activitate;

10. prestarea de servicii cu mașini, utilaje, nave și instalații proprii;

11. punerea la dispoziție agenților economici, pe bază de contract, a construcțiilor hidrotehnice pentru acostarea navelor;

12. elaborarea programelor anuale și de perspectivă pentru lucrări de întreținere, reparare și modernizare a bunurilor proprietate publică a statului și a bunurilor proprietate a companiei;

13. urmărirea aplicării normelor tehnice pentru construcția, modernizarea și exploatarea infrastructurii și suprastructurii portuare;

14. avizarea proiectelor de construcții și instalații în apropierea zonelor portuare, care ar putea afecta activitatea porturilor;

15. întocmirea sau avizarea documentațiilor privind realizarea de noi infrastructuri portuare;

16. contractarea de credite la bănci sau la alte instituții financiare pentru realizarea de construcții portuare;

17. încheierea de contracte de vânzare-cumpărare cu agenți economici români și străini pentru echipamente, instalații, materiale, piese de schimb, combustibil etc., în vederea desfășurării activității proprii;

18. promovarea porturilor maritime și fluviale pe plan intern și internațional, prin acțiuni publicitare, studii de piață, editare și tipărire de materiale informative și înregistrări pe suporturi informatice;

19. participarea la târguri, expoziții și la alte manifestări interne și internaționale cu specific portuar;

20. derularea de activități directe de comerț exterior;

21. participarea în asociere cu agenți economici, organizații economice, patronale și profesionale, din țara și din străinătate, la activități specifice obiectului de activitate al companiei;

22. realizarea informatizării porturilor maritime și fluviale și a legăturilor cu alte sisteme informatice, naționale sau internaționale, și asigurarea serviciilor informatice legate de activitatea portuara;

23. coordonarea traficului portuar în perioade aglomerate sau ca urmare a unor comenzi guvernamentale și, în aceste situații, stabilirea cu operatorii portuari a programelor de încărcare-descărcare a mărfurilor în/din nave și prioritățile la intrarea navelor la danele de operare;

24. elaborarea, supunerea spre aprobare Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței și urmărirea respectării regulamentului de exploatare portuara;

25. reprezentarea concedentului în raporturile cu concesionarii infrastructurii de transport naval și ai serviciilor de siguranță de interes național, în condițiile legii;

26. desfășurarea activităților de transport de mărfuri și de persoane cu nave;

27. prin delegare de competență asigura aducerea la îndeplinire în zona sa de activitate a obligațiilor ce revin statului român din acordurile și convențiile la care România este parte;

28. orice alte operațiuni în legătură cu realizarea obiectului sau de activitate.

3. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

"ARTICOLUL 7

Domeniul public

(1) Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței stabilește elementele de infrastructura de transport naval ce se concesionează companiei pe bază de contract de concesiune încheiat în condițiile legii.

(2) Contractul de concesiune se încheie pe o perioadă de până la 49 de ani."

4. Litera b) a alineatului 1 al articolului 20 se abroga.

5. Litera c) a alineatului 1 al articolului 20 va avea următorul cuprins:

"c) numește și revoca directorii executivi ai companiei și le stabilește drepturile salariale;"

6. Alineatul 1 al articolului 25 va avea următorul cuprins:

"ARTICOLUL 25

Personalul companiei

(1) Directorul general se numește prin ordin al ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței."

**ART. 3**

Limitele porturilor aflate în zona de jurisdicție a Companiei Naționale <<Administrația Porturilor Dunării Fluviale>> - S.A. Giurgiu sunt prevăzute în anexa la prezenta hotărâre, care devine anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 520/1998.

**ART. 4**

Contractele de concesiune încheiate până la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri își păstrează valabilitatea, în condițiile legii.

**ART. 5**

Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri orice alte dispoziții contrare se abroga.

**ART. 6**

Hotărârea Guvernului nr. 520/1998 privind înființarea Companiei Naționale "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" - S.A. Giurgiu, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 333 din 4 septembrie 1998, cu modificările aduse prin prezenta hotărâre, va fi republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

PRIM-MINISTRU  
ADRIAN NASTASE

Contrasemnează:

\_\_\_\_\_  
Ministrul lucrărilor publice,  
transporturilor și locuinței,

Miron Tudor Mitrea

p. Ministrul finanțelor publice,  
Gheorghe Gherghina,  
secretar de stat

București, 2 aprilie 2003.

Nr. 384.

ANEXA 1

(Anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 520/1998)

LIMITELE PORTURILOR ȘI PUNCTELOR DE LUCRU  
aflate în zona de activitate a Companiei Naționale "Administrația Porturilor  
Dunării Fluviale" - S.A. Giurgiu km 294 - km 374 pe Dunăre - ambele maluri  
și km 377 - km 1.073 pe Dunăre - mal stang, km 91 - km 99  
Bratul Borcea mal stang

Nr. crt. Localitatea	Rada portuara	Lungimea cheurilor pereate și verticale	Suprafața incintei portuare
1. Cernavoda	km 294+500 - km 300+000 - mal drept	1.469 m	13,20 ha
2. Ostrov	km 365+000 - km 366+500 - mal drept	256 m	2,80 ha
3. Complex Portuar Calarasi (Bratul Borcea)	km 91+000 - km 99+000 - Bratul Borcea mal stang	828 m	Calarasi Comercial 8,155 ha; Calarasi Industrial 6,25 ha
4. Calarasi (Dunăre)	km 370+000-km 377+000 pe Dunăre - mal drept;	-	-
5. Calarasi-Chicciu	km 374+000 pe Dunăre	57 m	0,58 ha
6. Oltenita	km 428+000-km 431+000	900 m	8,80 ha
7. Giurgiu	km 489+000-km 497+000	1.742 m	39,40 ha
8. Corabia	km 627+000-km 633+000	1.490 m	22,70 ha
9. Bechet	km 678+000-km 681+000	713 m	7,65 ha
10. Rast	km 737+500-km 738+500	159 m	0,30 ha
11. Calafat	km 793+000-km 796	700 m	5,48 ha
12. Cetate	km 810+000-km 813+000	1.000 m	10,50 ha
13. Gruia	km 850+000-km 852+000	135 m	1,00 ha
14. Drobeta-Turnu Severin	km 927+000-km 933+150	1.920 m	14,11 ha
15. Orșova	km 953+000-km 957+000	1.060 m	5,04 ha
16. Dubova	km 960+000-km 970+000	50 m	0,05 ha
17. Tisovita	km 981+600-km 984+000	169 m	0,43 ha
18. Svinita	km 994+000-km 996+000	170 m	0,66 ha
19. Drencova	km 1.015+000-km 1.017+000	270 m	5,04 ha
20. Moldova Veche	km 1.047+000-km 1.050+500	720 m	3,22 ha
21. Bazias	km 1.071+000-km 1.073+000	880 m	1,94 ha
		mal natural	